

## Pìndulas de lingua sarda

In ònnia nùmeru, custa faci de *Novas marrubiesas* at a essi intregada a curiosidadis de sa lingua sarda chi podint pertocai is nòminis de logu de bidda nosta, s'etimologia de is fueddus de su sardu o sa grammàtica. Pentzaus de fai cosa pretzisa inditendi fintzas una bibliografiedda de arriferimentu de manera chi, is chi ddu bollint fai, potzant profundai e ispricuai mellus s'argumentu.

In certus campus de su lèssicu, pruscatotu candu fueddaus de babbalotus o de fruta, in sardu acostumaus a nai unu fueddu singulari po inditai unu cuncetu plurali, naraus unu po medas. Custu ddu podeus fai: 1) tali chi su nòmini siat cuncretu e non astratu (is nòminis "castàngia" e "fromiga" funt cuncretus, is nòminis "basca" o "fidi" funt invècias astratus); 2) tali chi sa cosa inditada de su nòmini fetzat a dda contai (su nòmini "binu" est che a "castàngia" unu nòmini cuncretu, ma sa "castàngia" si podit contai, su "binu" no).

Ebenis, cosa chi non fait a fai me in atras linguas romanzas (est a nai fillas de su latinu e, duncas, sorrìs de su sardu), candu naraus in sardu unu nòmini cuncretu e chi si potzat contai cun sinnificau genèricu, non ispecificu, bollit inditau cun sa forma singulari, fintzas candu s'arriferimentu est a su plurali. Esempru: naraus "*ista atentu a non apetingai sa cibudda*" (in it. "*stai attento a non calpestare le cipolle*"), "*su cani est prenu de cardanca*" (in it. "*il cane è pieno di zecche*"), "*ischidona s'anguidda, ca sa braxa est giai calada*" (in it. "*infilza nello spiedo le anguille, perché la brace è già pronta*"). Ma, candu su nòmini ddu naraus cun sinnificau non genèricu, ma est ispecificau de calincunu agetivu aciuntu o de su cuntestu de sa frasi, insaras, chi s'arriferimentu est a prus de una cosa, depit essi nau cun sa forma plurali. Esempru: "*de su matzu chi fiat apicau in sa cannizada ndi funt arrutas duas cibuddas*" (dal mazzo che era appeso all'incanniciatura sono cadute due cipolle); "*apu biu tres cardancas passillendi in sa cadira*" (ho visto tre zecche passeggiare sulla sedia); "*ariseru a meri apu piscau tres anguiddas bellas grassas*" (ieri pomeriggio ho pescato tre anguille davvero grasse).

A bortas, acuntessit de nci tragai custu piessinnu de sa lingua sarda fintzas candu chistionaus in italianu. Est po cussu chi, in s'italianu regionali de Sardinnia, si podint intendi frasis che a "*non sbricciare il pane per terra, ché poi ci corre la formica*".

Po nd'isciri de prus ligi a Giorgia Ingrassia e Eduardo Blasco Ferrer, *Sardo e Italiano a confronto*, Cagliari, CUEC, 2007, pagg. 57-59.

## Avisu!

Giòbia, 2 de abril de su 2009, a is tres de meri, me in sa sala de su Contzillu comunali, at a incummentzai su **1<sup>u</sup> Cursu de lingua e linguistica sarda** po is dipendentis de su Comunu, ma apertu fintzas a sa partecipazioni de ascurtadoris de foras de s'Amministratzioni. Totu cussus chi funt interessaus podint duncas sighiri gratis is letzionis e, a s'acabbu, arriciri s'atestau de frequèntzia.



**Comunu de Marrùbiu**  
Provincia de Aristanis

Sa redatzioni de *Novas marrubiesas* est contivigiada de su Servitziu linguisticu sardu de su Comunu de Marrùbiu (operatori Antoni Nàtziu Garau).

S'isportellu linguisticu est a dispositzioni de citadinus, maistus de iscola, professoris, istudentis po cali si siat informatzioni, duda, bibliografia, sitografia asuba de sa lingua sarda, po consulèntzias didàticas e po contzillus chi pertocant is arregulas de iscrivura de su sardu.  
Su Servitziu aperit:

	<b>de</b>	<b>a</b>
sa giòbia	mesudì	is duas
sa cenàbara	is otu	is duas

**Telèfunu:** 0783.8553312  
**E-mail:** [servitziu.linguisticu@comunemarrubiu.it](mailto:servitziu.linguisticu@comunemarrubiu.it)



**Comunu de Marrùbiu**  
Provincia de Aristanis

[www.comunemarrubiu.it](http://www.comunemarrubiu.it)

# Novas marrubiesas

Newsletter periòdica de informatzioni istitutzionali de su Comunu de Marrùbiu

**Annu I, n.1,**  
Acabbau su 20 de martzu de su 2009

## **Novas marrubiesas: s'Amministratzioni prus acanta de is cudadinus.**

Est cun prexeri mannu chi incingiaus su primu nùmeru de *Novas marrubiesas*, sa newsletter periòdica de informatzioni istitutzionali contivigiada de su Servìtziu linguìsticu sardu comunali.

Is punnas de su follieddu informativu funt a su mancu tres: 1) afortiai sa comunicatzioni de su Comune, po chi is cudadinus siant sèmpiri informaus de is fainas de s'Amministratzioni comunali e de is iscadèntzias prus de importu; 2) giai boxi fintzas a is cudadinus arriunius in forma associada po informai de is fainas de is assòtzius presentis in Marrùbiu, Centru Tres, Is Bàngius, Masòngiu e Sant'Anna; 3) giai visibilitadi pùblica e ufitziali a su sardu, lingua ancora bia e biatza in sa comunidadi nosta, ma fueddada su prus me in situatzionis de comunicatzioni informalis (cun is amigus, in famillia e sighendi a nai) e pagu me in is cuntustus ufizialis.

Creeus, aici, de ammelliorai sa trasparèntzia de su fai de ònnia dì de s'Amministratzioni e de dd'acostiri de prus a is marrubiesus, intrendi - chi ddu bollint -

inderetura in domu insoru. Difatis, *Novas marrubiesas* podit essi arriciu po mesu de sa e-mail: bastat a ddu pediri mandendi una punta de billetu eletrònicu a s'indiritzu [servitziu.linguisticu@comunemarrubiu.it](mailto:servitziu.linguisticu@comunemarrubiu.it), iscriendi su nòmini e su sangunau e "bollu arriciri *Novas marrubiesas*".

In prus, pentzaus de fai cosa agradèssia e pretzisa lassendi logu a informatzionis chi arriguardant fainas e iniziative de is assòtzius marrubiesus.

Infinis, sa chistioni de sa lingua sarda: ndi depeus torrai a essi meris in ònnia logu e in cali si siat situatzioni, non candu chistionaus cun is amigus, cun sa genti chi conosceus o in famillia nosta isceti, ma fintzas me in is localis e ufizius pùblicos, incummentzendi de su Comune. Teneus sa cuscièntzia ca, chi est berus ca seus abituaus a chistionai in sardu, arresceus unu pagheddu candu ddu ligeus e dificultadis mannas nascint po dd'iscritti. Est po cussu chi custu follieddu at a bessiri iscritu in sardu: est una manera po torrai a pigai cunfidèntzia, a pagu a pagu, cun sa lingua nosta, ligendidda puru e non chistionendidda o ascurtendidda isceti.

## **Acanta de incummentzai is trabballus po assentai sa crèsia e sa domu parrochiali de Sant'Anna.**



Sa dita Andrea Cappai de Uras at bintu sa gara de apaltu po is trabballus de assentu de sa crèsia e de sa domu parrochiali de Sant'Anna. Is trabballus non ant a istentai meda a incummentzai.

---

## **Finanziamentu po is portadoris de handicap gravi.**

Fintzas a su 31 de martzu si podit pediri, cunforma a sa Lei 162/1998, su finanziamentu de is Pianus Personalizaus po portadoris de handicap gravi, tali chi siant arriconnotus de sa Lei 104/1992. S'avisu pùblicu e s'ischema de domanda si podint agatai in su giassu-internet de su Comune, a s'indiritzu [www.comunemarrubiu.it](http://www.comunemarrubiu.it), o inderetura in su Servìtziu sotziali comunali (telèfunu 0783.8553321).

---